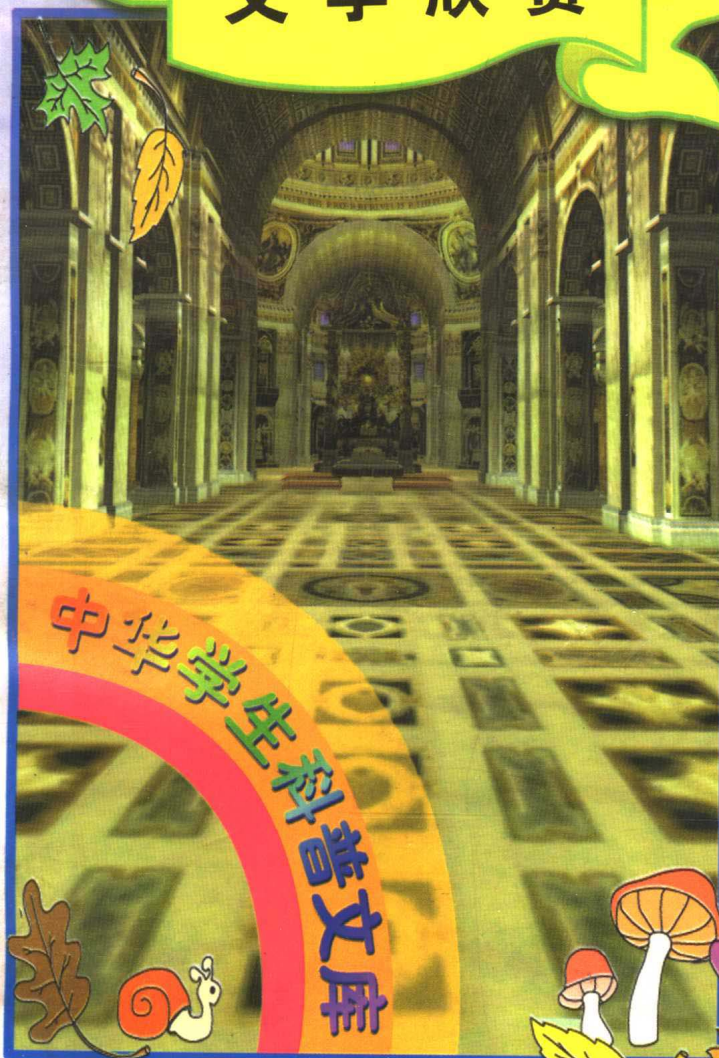


文学欣赏



中华学生科普文库

(44)

文学欣赏

主编 刘以林

编著 那 琪

新世界出版社

图书在版编目(CIP)数据

文学欣赏/刘以林主编. - 北京:新世界出版社, 1998.4
(中华学生科普文库; 44/刘以林主编)

ISBN 7-80005-417-9

I. 文… II. 刘… III. 文学欣赏-普及读物 IV. I06-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 09276 号

中华学生科普文库
(44)文学欣赏

主编:刘以林

责任编辑:杨 彬 廖旭和 邵 东

封面设计:北京蓝格艺术公司

出版发行:新世界出版社

社址:中国北京百万庄路 24 号 **邮码:**100037

经销:新华书店北京发行所

印刷:保定大丰彩印厂

开本:32 **印张:**425 **印数:**6000

版次:1998 年 4 月北京第 1 版第 1 次印刷

ISBN 7 80005-417-9/G.126

定价:500.00 元(全 100 册)

《中华学生科普文库》编委会

- 主编** 刘以林 北京组稿中心总编辑
- 编委** 张 平 中国人民解放军总医院医学博士
- 袁曙宏 北京大学法学博士
- 冯晓林 北京师范大学教育史学博士
- 毕 诚 中央教育科学研究所生物化学博士
- 陶东风 北京师范大学文学博士
- 胡世凯 哈佛大学法学院博士后
- 杨 易 北京大学数学博士
- 祁述裕 北京大学文学博士
- 张同道 北京师范大学艺术美学博士
- 周泽汪 中国人民大学经济学博士
- 章启群 北京大学哲学博士

总 序

世界从蒙昧到明丽，科学关照的光辉几乎没终止过任何瞬间，一切模糊而不可能的场景，都极可能在科学的轻轻一点之下变得顺从、有序、飘逸而稳定。风送来精确和愉悦的气息，一个与智慧和灵感际遇的成果很可能转眼之间就以质感的方式来到人间。它在现实中矗立着，标明今天对于昨天的胜利；或者它宣布，一个科学的伟人已徐徐到来或骤然显现了。

在人类的黎明，或我们的知识所能知道的过去那些日子，我们确实可以看到科学在广博而漫长的区域经历了艰难与失败，但更以改变一切的举足轻重的力量推动了历史，卓然无匹地建立了一座座一望无际的光辉丰碑。信心、激情、热望与无限的快乐是这些丰碑中任何一座丰碑所暗示给我们的生活指向，使我们笃信勤奋、刻苦、热爱生活、深思高举是我们每个人所应该做的；与此同时，我们更加看到了科学本身深深的魅力，人文的或自然的，科学家的或某个具体事物的，如一

面垂天可鉴的镜子，我们因为要前进和向上，就无可回避地要站在它的面前梳理自己的理性和情感，并在它映照的深邃蕴含里汲取智慧与力量，从而使我们的创造性更加有所依凭，更加因为积累的丰厚而显得强劲可靠。伟大的、人所共知的科学家牛顿曾经说过一句人所共知的话，他的一切成就都是因为“站在巨人的肩膀上”的缘故，这是一个伟大心灵的谦逊，但更是一道人生智慧的风景，是牛顿在告诉我们，科学领域所既有的东西，我们应该知道的那一切，那就是“巨人的肩膀”，我们要“知道应该站上去”。为此，我们编委会和全体作者几十人，就自己的视野所能达到的、本世纪前有关科学的所有的一切，竭尽全能编撰了这套《中华学生科普文库》，期望学生的阅读世界能因此更多地渗入科学智慧的内容，也期望老师们能够关注这些科学本身所具有的普遍而非常的事物。

科学的魅力来源于它对人类发展根本上的推动，它的光荣是永远的。

刘以林

1998年3月，北京永定路121室

目 录

中国古诗欣赏

清平调	(1)
江畔独步寻花	(3)
虞美人·感旧	(4)
水调歌头	(6)
醉花阴	(8)
卜算子	(9)

中国新诗欣赏

再别康桥	(10)
雨巷	(13)
我爱这土地	(16)
乡愁	(18)
致橡树	(20)

外国诗欣赏

蝈蝈与蛐蛐	(23)
-------------	------

磨坊主的女儿	(26)
月光	(28)
如果白昼落进	(30)
我不记得我的母亲	(32)

中国古代散文欣赏

论学六则	(34)
晏子使楚	(36)
报任安书	(38)
与宋元思书	(41)
岳阳楼记	(43)
醉翁亭记	(46)
爱莲说	(49)
送东阳马生序	(51)
为学一首示子侄	(54)

中国现代散文欣赏

没有秋虫的地方	(56)
“儿时”	(60)
匆匆	(62)
溪水	(65)
爱	(68)

独白	(70)
----------	------

外国散文欣赏

因小失大	(74)
麻雀	(78)
已经过去了	(81)
如果我能重新开始一生	(84)
听泉	(87)

中国文学名著欣赏

红楼梦	(92)
子夜	(97)
四世同堂	(101)
围城	(105)
雷雨	(109)

外国文学名著欣赏

简·爱	(113)
老人与海	(118)
钢铁是怎样炼成的	(122)



中国古诗欣赏

清 平 调

〔唐〕李 白

云想衣裳花想容，
春风拂槛露华浓。
若非群玉山头见，
会向瑶台月下逢。

〔作者简介〕 李白（701～762），字太白，是唐代伟大的浪漫主义诗人。他的诗想象丰富驰骋，形象巨大鲜明，感情热烈奔放，风格豪迈雄奇，在诗史上独树一帜，大放异彩，是继屈原之后我国古代积极浪漫主义诗歌的杰出代





表。

〔译文〕 杨贵妃身着彩云一样的衣裳，拥有牡丹花一样的容颜，面对这样的美女名花，在春风的吹拂下，连露珠都生光沾簪。如果不是在群玉山上看见，就是在瑶台相逢。





Science

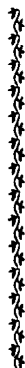
江畔独步寻花

(唐) 杜 甫

黄四娘家花满蹊，
千朵万朵压枝低。
留连戏蝶时时舞，
自在娇莺恰恰啼。

〔作者简介〕 杜甫 (712~770)，是唐代伟大的现实主义诗人。他的诗歌把广阔的社会生活加以艺术概括，全面而深刻地反映了唐王朝由盛而衰的整个历史时期的社会面貌，因而被誉为“诗史”。

〔译文〕 黄四娘家的小园子里，鲜花盛开在小路旁，千万朵鲜花把树枝都压弯了腰。蝴蝶飞来飞去，留连忘返，自由自在的黄莺在唱着好听的歌。





虞美人·感旧

〔五代〕李煜

春花秋月何时了？
往事知多少！
小楼昨夜又东风，
故国不堪回首月明中。
雕阑玉砌应犹在，
只是朱颜改。
问君能有几多愁，
恰似一江春水向东流！

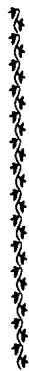
〔作者简介〕 李煜（937～978），是五代最有成就的词人，也是整个词史上一流的大家。他的最著名的词便是这首《虞美人》。

〔译文〕 春天的花儿什么时候才会凋谢？秋天的明月什么时候才会落山？我真怕看见花儿和明月，它们总是叫我伤心地想起从前快乐的日子。小楼上昨天又刮起东风，面对天上的明月，想起遥远的家乡，这样的日子我怎么忍



受得了！

过去我住过美丽的宫殿，雕花栏杆和玉石台阶一定还在吧，可是那景象一定和从前大不相同了。请问你心里有多少忧愁？就像那满江春水一样浩浩荡荡地向东方奔流。





水调歌头

丙辰中秋，欢饮达旦，大醉，
作此篇，兼怀子由。

〔宋〕苏轼

明月几时有，把酒问青天。
不知天上宫阙，今夕是何年。
我欲乘风归去，又恐琼楼玉宇，
高处不胜寒。
起舞弄清影，何似在人间！

转朱阁，低绮户，照无眠。
不应有恨，何事长向别时圆？
人有悲欢离合，月有阴晴圆缺，
此事古难全。
但愿人长久，千里共婵娟。

〔作者简介〕 苏轼（1037～1101），北宋时期最杰出的著名词人，他才气纵横，感情奔放，往往采用诗、赋、散文的句法写词。他的



词创立了与传统的婉约风格相对立的豪放风格，给词的发展开拓了广阔的道路。

〔译文〕 明亮的月儿几时出来？我端着酒杯指问苍天。不知道天上的宫殿，现在是何年何月。我想乘着阵阵清风回到天上去，又害怕那只是想象中的仙宫，天上太寒冷了，叫人受不住。在月光下起舞，清朗的影子也像在舞蹈，这哪里像是在人间呢？月亮照过了朱红色的楼阁，又把它的清光投进雕花的门窗，照着失眠的人。月亮跟人们该没什么怨恨吧，为什么老是拣人们离别、孤独的时候团圆呢？人有悲伤和欢乐、分离和团圆，月亮有阴与晴、满月与残月，亲人团聚、月儿团圆的幸福时刻，从古到今就难得齐全。只祝愿人们永远平安地生活，虽然相隔很远，却都分享得到月亮的光辉。





醉花阴

〔宋〕李清照

薄雾浓云愁永昼，瑞脑消金兽。
佳节又重阳，玉枕纱厨，半夜凉
初透。东篱把酒黄昏后，有暗香
盈袖。
莫道不消魂，帘卷西风，人比黄
花瘦。

【作者简介】 李清照（1084～约 1151），宋代著名女词人，她的词真挚细腻，委婉动人。《醉花阴》是她比较有名的词作之一。

【译文】 长日无聊，从香消看白昼之长。（时光疾驶）转眼又是重阳节。（气候渐凉）睡到半夜，凉气已浸透纱帐。

在黄昏时饮酒于东篱之下，有幽香充盈于袖底。尽管把酒对菊，人的幽怨仍难以消除。因为西风紧，吹得帘栊卷起，帘后的佳人比黄花还要消瘦。